



天主教顯聖容堂通訊

Church of the Transfiguration Bulletin

Website: <http://www.transfigurationnyc.org>

Weekend Masses:

Saturday: English 6:00 pm
 Sunday: Mandarin 9:00 am
 Cantonese 10:15 am
 English 11:30 am
 Mandarin 1:00 pm

Weekday Masses:

Cantonese 8:00 am
 English 12:10 pm

Holy Days:

Cantonese 8:00 am
 English 12:10 pm

Baptism: Parents must make an appointment with Parish priest before infant baptism.

Sundays: Confession begins at 8:15 am

Marriage Appointments:

Couples should come to the Parish office 6 months in advance to prepare for the sacrament of matrimony.

Parish Registration:

We welcome new parishioners and ask that they register at the Parish office.

Religious Instruction For Public School Children:

Sunday morning at 11:15 am

Religious Instruction for Adults:

By appointment, please contact: (212)-349-6936
 Sr. Mary Ann Scherer

Transfiguration School: (212)-962-5265 Dr. Patrick Taharally
 (212) 267-9289 Upper School

Chinese School: Saturdays & Sundays (917)-922-9140
 Ms. Beatrice Fung

Kindergarten School: (212)-431-8769 Ms. Emily Eng

AA Meeting: Tuesday at 6:00 pm

Line Dance: Wednesday at 6:30 pm

主日彌撒時間:

星期六: 下午六時(英語)
 主日: 上午九時(國語)
 上午十時十五分(粵語)
 上午十一時三十分(英語)
 下午一時正(國語)

平日彌撒時間:

上午八時(粵語)
 下午十二時十分(英語)

節日彌撒時間:

節日上午八時(粵語)
 節日下午十二時十分(英語)

領洗時間:

嬰兒領洗請與神父預約時間

告解時間:

主日上午八時十五分開始

婚禮預約時間:

六個月前向神父預定結婚日期及安排婚姻聖事

堂區教友註冊:

歡迎新教友來堂區辦事處登記

兒童要理教育:

星期日上午十一時十五分

成年慕道要理講解:

請預約 (212) 349-6936
 (中文)沈曼玲修女

顯聖容堂英文學校:

(212) 962-5265 戴華理博士
 (212) 267-9289 5-8年班學校

中文學校:

星期六及星期日 馮慕蘭女士
 (917) 922-9140

幼稚園:

(212) 431-8769 伍清雲女士

酗酒班:

星期二晚上六時正

健康舞:

星期三晚上六時正

Pastor: Rev. Raymond Nobiletti, M.M.

Associates: Deacon Ambrose Man
 Sr. Emmanuel Shen, F.M.M.
 Sr. Mary Ann Scherer
 Ms. Paulina Cheng
 Mr. John Collis

主任司鐸: 盧樂民神父

助理: 文志深執事
 沈曼玲修女
 瑪利安修女
 鄭鴻敏女士
 歌樂思先生

Church of the Transfiguration

Tel: (212) 962-5157 Fax: (212) 962-5217
 Address: 29 Mott Street, New York NY 10013
 E-Mail: TransParish@aol.com

天主教顯聖容堂

紐約華埠勿街29號
 電話: (212) 962-5157 傳真: (212) 962-5217
 電郵: TransParish@aol.com

Church of the Transfiguration

3rd Sunday of Lent

March 11th, 2012

Announcements

1. Lent Retreat / Sacrament of Reconciliation & Benediction:

Cantonese:

Date: March 11, 2012

Time: 2:15 pm

Place: Church

Mandarin:

Date: March 25, 2012

Time: 11:00 am – 4:00 pm

Place: School lunch room

2. Way of the Cross during Lent:

a) **Fridays** after the 8:00 am Mass in **Cantonese** and after the 12:10pm Mass in **English** in the Church.

b) **Sundays** after the 9:00 am Mass in the auditorium (Fuzhou Dialect).

3. Operation Rice Bowl (Catholic Relief Services) is a Lenten program sponsored by the Society of St. Vincent de Paul. As part of our Lenten practice, Operation Rice Bowl connects Catholics with our brothers and sisters around the world through the traditional Lenten practices of prayer, fasting, study, and almsgiving. Materials about this program are available in the back of the Church.

4. The 2012 Archdiocesan Stewardship Appeal, formerly Cardinal's Appeal, has begun. Our parish goal this year is \$34,500. Any amount of over goal will be going to our parish account. Please give generously.

5. Couples celebrating their 50th Wedding Anniversary anytime during 2012 are invited to attend the Annual Golden Wedding Jubilee Mass with Cardinal Egan at the Cathedral of St. Patrick, Sunday, April 29th at 2:00 pm. Those qualified interested, please contact Sister Emmanuel before April 1st.

For Couples celebrating their **25th Anniversary** this year, our parish will set another date to do so. Those interested please contact Sr. Emmanuel.

Society Activities

1. Yan Oi Society Lectors and Extraordinary Ministers of the Eucharist will today at 105 Mosco Street after the 9:00 am Mass.

2. The Hin Wah Society Monthly Meeting will take place today at 11:30 am in the auditorium.

3. Yan Oi Society Altar Servers and Youth will meet next Sunday after the 9:00 a.m. Mass at 105 Mosco Street.

Please Pray for the Sick:

Peter Cheng

Lin Fei Long

Tu Duong

Please Pray for the Deceased:

Yun Sun Chung

Kwai Fong Gee

Lau Sui Kan

Alice Wing

Mary Choi Chu Mon

Lam Suey Ping Tom

Financial Stewardship

Collection for last week

Sunday Collection: \$ 2,241-

2nd Collection: \$978-

February 2012 Collection via

ParishPay: **\$ 5,034-**

Make a commitment to support your parish. Please sign up for ParishPay, a monthly automatic deduction program for donation to your parish.



Lenten

Fast and Abstinence

During the season of Lent, the Church urges all the Faithful to reflect on the spirit of penance in their daily lives through performing acts of fast and abstinence.

Ash Wednesday and Good Friday are days of fast and abstinence. All **Fridays** are days of abstinence during the season of Lent.

Fasting - requires that only one full meal be taken per day. Two other smaller meals may be taken during the day to maintain physical strength, but these two meals together should not equal a full meal in quantity. Fasting obliges all those from the age of 18 to 59. Those not specifically obliged to fast are encouraged to join in the discipline of fasting to the extent that they are able.

Abstinence - prohibits individuals from eating meat on a particular day. Abstinence obliges all those who have reached the age of 14 and over. Those not specifically obliged to abstain from eating meat are encouraged to join in this discipline to the extent that they are able.



Gift of Altar Bread & Wine

this week were Donated by

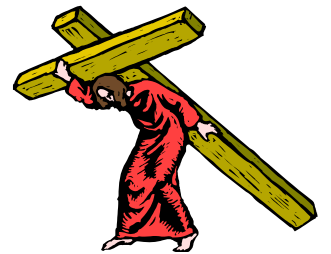
Chen Shu Chai

in Thanksgiving.

紐約華埠顯聖容堂週訊

四旬期第三主日

二零一二年三月十一日



堂區報告

1. 四旬期避靜 / 修和聖事及明恭聖體

粵語：本主日下午二時十五分在聖堂內舉行，歡迎參加。

國語：三月二十五日上午十一時至下午四時在學校飯堂舉行，歡迎參加。

2. 四旬期苦路善功

星期五：上午八時彌撒後(廣東話)；下午十二時十五分彌撒後(英語)在聖堂拜苦路。

星期日：上午九時彌撒後(福州話)由仁愛會帶領，在禮堂拜苦路。

請教友們積極參與。

3. 由聖雲仙會主辦的四旬期奉獻盒活動，將在四旬期內進行。奉獻盒、信封和活動指南可於教堂入口處索取。您的捐獻，將會幫助世界各地有不同需要的人。

4. 紐約教區2012年“財能管理”籌款運動，即以前的樞機主教籌款運動已經開始。今年本堂的籌款目標是\$34,500，如所得募捐超出既定目標，超出部份將全數歸本堂區所有。請大家一如以往熱烈響應，慷慨捐助。

5. 依根樞機主教將會在四月二十九日(星期日)下午二時在主教大堂為所有在二零一二年間慶祝結婚五十週年的夫婦們舉行感恩彌撒聖祭。有意參加者請在四月一日前與沈修女聯絡。

堂區將另訂日期為慶祝今年結婚二十五週年的夫婦們舉行感恩彌撒聖祭。有興趣者請與沈修女聯絡。

善會活動

1. 仁愛會讀經、帶經、送聖體員

本主日上午10:15在摩士高街105號舉行會議。

2. 顯華會月會本主日上午11:30在禮堂舉行。

3. 仁愛會輔祭員、青年組下主日午9:00彌撒後在摩士高街105號舉行會議。

~~~~~

### 為病患者祈禱：

鄭開志  
林飛龍  
Tu Duong

### 請為亡者祈禱：

鍾潤新  
朱桂方  
劉瑞勤  
Alice Wing  
文麥彩珠  
譚林瑞屏

~~~~~

託管財能

上主日奉獻：\$ 2,241-
第二次奉獻：\$ 978-
2012年2月份自動轉帳奉獻總額：
\$ 5,034-

歡迎加入堂區自動轉帳
(ParishPay) 奉獻。

四旬期守大、小齋

教會要求眾教友在四旬期守齋，以日常生活反映出悔改與補贖的精神。

聖灰瞻日及救主受難日，應守大小齋；四旬期逢星期五應守小齋。

大齋 - 18至59歲的教友，在守大齋日只吃一頓飽餐，兩頓小餐(合共份量不超過一頓飽餐)。其他不受限制的教友，亦應盡量參與守大齋的行列。

小齋 - 凡滿14歲的教友，應守小齋。小齋是指禁食肉類。不受限制的教友，亦應盡量參與守小齋的行列。



本週彌撒酒餅
由陳淑釵為感恩而奉獻